



新聞公報

香港政府新聞處印發 · 皇后大道中 · 拱北行 · 電話：二八四二 八七七七

一九九六年一月二十二日（星期一）

目 錄	頁
港府收購德拉魯公司在香港之印鈔廠	1
粵港邊境聯絡工作年會新聞公布	1
政府委任土地發展公司管理局成員	2
政府不會就地盤安全保證作出退讓	2
禁毒工作有賴國際合作	3
全港機構單位電腦記錄庫提供工商機構非機密資料	4
區議會補選今接獲兩份提名書	5
衛奕信勳爵參觀擬闢的錦田文物徑	5
「校本課程設計」現公開接受申請	6
昂船洲開放招待市民	7
駐港啱喀兵下周一在新界演習	8
教育管理新措施有助提高教育質素	8
水塘存水數字	9
外匯基金票據投標結果	9
外匯基金運作	10

港府收購德拉魯公司在香港之印鈔廠

香港金融管理局（金管局）今日（星期一）宣布與德拉魯公司（De La Rue plc）達成協議，港府會通過外匯基金收購該公司在本港的印鈔廠。收購價為二億五千五百萬港元，收購預計在今年四月初完成。

德拉魯公司一九八四年在香港開設印鈔廠，為香港上海匯豐銀行及渣打銀行印鈔，隨着中國銀行成為發鈔銀行，其鈔票亦為該廠印製。此外，該廠亦有為其他國家印製紙幣。

德拉魯公司出售本港的廠房業務，為該公司提供了重整東南亞業務的機會。

財政司曾蔭權在簽署有關協議時表示：「收購印鈔廠房，令港府能更密切參與印製港元鈔票。印鈔廠將易名為『香港印鈔有限公司』（Hong Kong Note Printing Limited），此項收購符合港府在《法定貨幣紙幣發行條例》和《基本法》中的責任。」

德拉魯公司將會與港府簽訂一項技術合作協議，向香港印鈔有限公司提供印鈔方面的技術及支援。金管局與德拉魯公司在收購協議生效後，將共同致力確保港元鈔票印製的質素、可靠性及持續性。

完

粵港邊境聯絡工作年會新聞公布

以下是一九九五年度粵港邊境聯絡工作年會的聯合新聞公布：

「一九九五年度粵港邊境聯絡工作年會於本月二十二日在香港舉行。香港代表團團長為港府憲制事務司吳榮奎，廣東代表團團長為省府副秘書長、省外辦主任巢振威。

這是粵港雙方的第十六次工作例會，雙方回顧了過去一年在邊境聯絡工作中的良好配合和合作。由於共同的努力，雙方妥善地處理了邊境地區出現的有關問題，諸如打擊違法犯罪活動、疏通口岸車輛和旅客等，保持了口岸暢通和邊境地區的正常秩序。會上，雙方還着重討論了有關粵港的出入境問題、加快治理深圳河工程進度和邊境地區雙方需要相互配合的其他事宜。雙方均認為，在已有的協議基礎上進一步加強聯絡和配合，必將對粵港兩地的社會穩定和經濟繁榮起到積極的促進作用。」

完

政府委任土地發展公司管理局成員

港督已委任劉華森出任土地發展公司主席，任期兩年。

政府發言人今日（星期一）說：「劉華森現職公司主席，有優良的公職及社會服務紀錄。自一九九二年，他已是土發公司管理局成員。」

剛卸任的土發公司主席李國能以私人理由辭去該職位，規劃環境地政司梁寶榮已致函感謝他在過去兩年對土發公司所作的典範貢獻。

港督已再委任賴錦璋、劉漢銓、李頌熹、浦炳榮為土發公司管理局成員，任期兩年；而政務總署署長、地政總署署長及規劃署署長亦再獲委任為土發公司管理局的政府代表。

同時，港督亦委任四名新成員，他們是為管理顧問和消費者委員會前總幹事張綠萍、律師李王佩玲、銀行高級行政人員葉迪奇和立法局議員涂謹申。

政府發言人表示，四名新成員在各自的專業及公職服務方面均有非常良好的經驗，將可為土發公司管理局作出寶貴貢獻。

完

政府不會就地盤安全保證作出退讓

屋宇署助理署長鄭偉達今日（星期一）反駁昨日（星期日）一份英文報章的報道，指稱由於有強烈反對意見，屋宇署會就《建築物（修訂）（第三號）條例草案》作出退讓。

鄭偉達強調，該條例草案建議的地盤安全措施，政府會維持堅定的立場。立法局屬下的委員會現正審議該條例草案。

他說：「有關建議不但最終能照顧社會人士的利益，同時亦配合其他國家的趨勢，加強管制建築和拆卸工程。」

「新加坡已訂定類似制度。歐洲委員會的國家亦發出指引，要求建築專業人士、承建商及發展商確保地盤的安全和健康標準。」

「在英國，自一九九五年三月三十一日起生效的《建築（設計及安全）規例》，亦同時要求建築專業人士承擔建築工程的安全責任。」

「條例草案的建議為社會提供應得和有需要的安全保障，屋宇署不會作出任何修訂。」

完

禁毒工作有賴國際合作

禁毒專員冼嘉諾今日（星期一）表示，只有與各國政府及國際毒品管制委員會通力合作，才可以有效地推行國際禁毒條約。

冼嘉諾出席由國際毒品管制委員會在港舉行的研討會開幕典禮時指出：「這些條約為管制麻醉品及精神科藥物的供應提供了一個十分重要的規範。」

是次研討會特別為亞洲地區從事藥物管制人員而設。

根據一九六一年《麻醉品單一公約》而成立的國際毒品管制委員會，負責鼓勵各國政府遵守國際毒品管制公約。

一連五日的研討會正是委員會多項工作的一環，目的是協助政府人員在國際層面履行條約。

冼嘉諾說，不少極具醫療價值的藥物有機會被人濫用。

「故此政府有需要確保這些藥物在可用於合法途徑之餘，又不會被不法分子濫用。」

他表示，香港政府已作出相應措施，以便履行國際條約。

他說：「香港是世界首十大貿易地區之一，而二十二種受一九八八年簽定之《禁止非法販運麻醉藥品和精神科藥物公約》所管制的製煉化學品物料中，每年約有十種經常在香港買賣。」

因應這個情況而制定的《化學品管制條例》已於本月一日生效。

他說：「法例是根據一九八八年所簽定的公約而制訂，引進這項法例後，香港可望更有效地監察這些化學品的買賣。」

由聯合國禁毒署贊助的研討會於本月二十二日至二十六日在香港舉行，三十五名來自二十二個東亞及南亞國家和地區代表出席是次研討會。

討論的項目有國際管制藥物制度之運作、國際藥物管制組織之角色，以及有關呈報麻醉品大概需求量與麻醉品和精神科藥物統計數字系統的職責。

完

全港機構單位電腦記錄庫提供工商機構非機密資料

政府統計處備有一個詳盡及最新的全港機構單位電腦記錄庫，載有約四十萬間活躍工商機構的資料，主要作為該處進行各類經濟統計調查的抽樣框。許多其他政府部門和私人機構在進行宣傳、業務推廣、統計調查及研究等工作時亦有使用這記錄庫內的資料。

該機構單位記錄庫內的資料會按季更新，而一九九五年第三季最新資料現已備妥。從記錄庫中隨機抽取百分之二十的機構名單，可供一般使用者翻閱，名單內載有個別機構的名稱、地址、主要業務類別及僱員人數組別等非機密資料。

任何人士如欲獲取這百分之二十的機構名單的全部或部分非機密資料，可向政府統計處機構記錄組申請。資料可以影印本或電腦磁帶形式發放，收費如下：

- * 影印本首二十張每張收費五元六角，二十張以後每張收費一元三角；或
- * 如需要將資料錄在電腦磁帶上，每次收費約一千元（確實收費視乎所需服務的複雜性而定）。電腦磁帶可由申請人供應，如需使用政府統計處的電腦磁帶，則每卷收費一百零五元。

查詢詳情可致電政府統計處機構記錄組，電話二五八二 四七六〇。

完

區議會補選今接獲兩份提名書

屯門區議會田景選區補選今日（星期一）共有兩名候選人遞交提名書。

其中一人是何杏梅，三十八歲，職業為教師。

她的日間聯絡電話為二四五七 三七零六，晚間聯絡電話為七八八八 二六九七。

另一名候選人謝義方，三十九歲，職業為工程技師。

他的日間聯絡電話為二四五三 二零七七，夜間聯絡電話為二四五五 一二三叁。

提名期自上星期五（一月十九日）開始以來，共收到三份提名書。提名期直至二月一日為止，補選於三月三日舉行。

完

衛奕信勳爵參觀擬闢的錦田文物徑

前任港督衛奕信勳爵伉儷今日（星期一）下午參觀建議開闢的元朗錦田文物徑。

之前，他們曾出席由衛奕信勳爵文物基金受托人委員會主席歐肇基在恒生銀行總行舉行的午宴，聆聽有關基金的工作匯報。出席人士還有受托人委員會和理事會會員，以及基金的主要捐款人。

衛奕信勳爵得悉基金自一九九二年成立以來在文物保護和推廣方面的活動。

這些活動包括製作教材套，舉辦展覽、探訪、比賽和其他學校教育計劃。此外，更有中英文電視節目、贊助有關考古學的國際會議和進行歷史研究計劃，輯錄本港歷史的不同環節。

基金各類饒有意義的活動得以舉行，實有賴各界人士捐款。有興趣進一步了解基金工作或捐款的人士可往九龍彌敦道一三六號古物古蹟辦事處，或致電二七二一 二三二六查詢。

稍後，衛奕信勳爵伉儷由歐肇基陪同前往錦田，同行者有衛奕信勳爵文物基金理事會主席何承天、副文康廣播司鄧國斌和衛奕信勳爵文物基金秘書白迪新。

古物古蹟辦事處和建築署職員向衛奕信勳爵解釋說，選擇在錦田開闢文物徑是由於當地歷史背景豐富，區內有一些重要的歷史建築物和其他趣味性的特色。

建議的文物徑長約兩公里，將錦田水頭村至水尾村一帶十六座歷史建築物連接起來。衛奕信勳爵與隨行人士參觀了其中八處，包括二帝書院、泮流園（書院）、來成堂（祠堂）、樹屋、青樂鄧公祠、長春園（武術學校）、鎮銳銅鄧公祠、周王二公書院。沿途鄉村父老到來相迎，並向一行人介紹鄧氏族人引以為榮的歷史建築。

衛奕信勳爵對錦田的建築留下十分深刻印象，並深信本港居民或遊客定必喜歡到該處遊覽，認識其歷史。

衛奕信勳爵表示該處很多建築物和建築都需要修復。此外，文物徑沿途亦需加建一些設施，如休憩處、行人徑、標誌和資料板、停車場，以及公廁等。預計開闢文物徑所需費用為二千七百萬元。

當局已取得撥款，現正擬定計劃詳情。衛奕信勳爵文物基金亦將製作地圖和教育資料，向市民介紹錦田歷史。

成立文物徑須取得錦田村民的緊密合作，當局自當全面考慮村民意見。衛奕信勳爵很高興獲悉當局已開始與村民磋商，其中很多村民都支持該項建議。

若一切順利的話，政府預期於一九九八年至九九年開放文物徑予市民參觀。

完

「校本課程設計」現公開接受申請

一九九六至九七年度「校本課程設計計劃」現已公開接受申請，歡迎幼稚園及中小學教師參加，截止日期為三月十五日。

「校本課程設計計劃」由教育署舉辦，目的是鼓勵教師因應學生的能力和需要，設計可以實際應用的教學課程。

計劃資助的項目不限於新課程的發展，且包括新的教學方式、教學單元和課題，以及針對某一程度學生需要而設計的教材。

參加「校本課程設計計劃」的教師須提交一份設計計劃書，當計劃書獲通過後，教署會提供一筆限額款項，作為製作費，以供購置製作材料及支付製作服務之用，「校本課程設計計劃」執行委員會屬下各監察小組亦會向參加者提供專業意見。

為確保參加這項計劃的課程設計能夠發揮實際效用，參加者必須得到校方的同意，在校內試教。參加者完成其設計後，如得到執行委員會的接納，即獲頒發獎金，為參與課程發展工作的教師，提供實質鼓勵和資助。

這項計劃的運作，雖以學年為單位，但並非只限於資助單一學年內完成的設計。大規模設計的參加者，由於設計工作量大，多數會分階段進行，逐年申請參加本計劃，其中一名小學體育科教材的設計者，便曾跨越一九九三至一九九五三個學年，完成一套供小一至小六應用的教材。

「校本課程設計計劃」自一九八八年推行以來，完成的設計共有三百三十一項，而本年度亦有五十四項設計在進行中。教育署透過探訪，發現大部分的設計均一再被教師應用。

在這項計劃下所發展的教學意念亦曾多次被吸納於新課程中，而新的教學法和新的課題亦曾透過本計劃進行試教，例如本地史的教學便是由一項校本課程設計發展而成。總括而言，「校本課程設計計劃」可以有效地將新教學意念及教師的寶貴經驗與課程發展議會建議的課程融合推行。

另一方面，幼稚園及中小學教師均可透過教育署每年舉行的校本課程設計展覽、印發的校本課程設計簡介、校本課程設計資源中心、校本課程設計的複製本和校本課程設計研討會，了解課程設計的新發展。

「校本課程設計計劃」執行委員會現正對這項計劃進行評估，而獲審批的設計在學校的應用情況將會是其中一個評估的範疇。

完

昂船洲開放招待市民

駐港皇家海軍添馬艦及香港軍事服務團星期六（一月二十七日）及星期日（一月二十八日）在昂船洲舉行為期兩天的聯合開放日，歡迎市民參觀。

這是自從駐港皇家海軍由中環海軍基地搬遷往昂船洲現址和昂船洲填海工程連接九龍半島以來，兩個駐港英軍單位第二次攜手合辦的開放日。上次同類開放日是於兩年前舉行。

開放日期間，主辦單位安排一連串的精采表演節目，計有軍艦快速堵截艇追堵「大飛」示範；直升機、電單車、軍犬表演；軍事設施攤位展覽；舞龍及醒獅表演，以及一些緊張刺激的反恐怖軍事表演等，而皇家嘒咯來福兵團第一營風笛鼓軍樂隊亦會到場演奏軍樂，以娛觀眾。

開放日目的是希望為本地華籍軍人信託基金籌款，這個基金是由駐港英軍設立，給予一些在一九九七年以後可能陷於困境或需要援助的退役本港華籍軍人提供適當援助。其次，更藉此機會讓市民參觀軍營，展示軍人日常工作。

前往昂船洲開放日的市民必須購票入場，入場卷可於下列地點購買：

(一) 中環及尖沙咀天星小輪碼頭及

(二) 尖沙咀、荃灣、九龍塘、觀塘、中環、太古和旺角地鐵站。

完

駐港嘒咯兵下周在新界演習

駐港皇家嘒咯來福兵團第一營下星期一（一月二十九日）上午六時至二月七日（星期三）下午六時，一連十日在新界地進行軍事演習，務請市民留意。

今次演習約有八十名嘒咯兵參與，期間並會使用槍械及有關彈藥等。

完

教育管理新措施有助提高教育質素

教育署署長林煥光今日（星期一）出席保良局百周年李兆忠紀念中學命名揭幕典禮時表示，教育署在作出改善學校教育質素的措施的同時，學校及辦學人士必須作出相應行動，才能使措施達到預期的效果。

林煥光說：「隨著社會改進，教育署近年來已作出多項改善學校教育質素的措施，例如在人力資源上增加學校學位教師數目、在課程上施行目標為本課程，以及在學校管理上推行學校管理新措施等。但學校及辦學人士必須作出相應的行動，才能使教署推行的措施達到預期的效果。」

他讚揚保良局百周年李兆忠紀念中學深明這個道理，率先在三年前參加學校管理新措施計劃及參與香港中文大學的學校效能研究計劃，由此顯示學校在管理方面已進入一個新里程。

林煥光亦指出，今日的典禮標誌學校在設備方面踏進另一個新階段。

他說，隨著學校環境得到重大改善，再加上學校新措施互相配合，定能令學校的教育質素更為超卓。

完

水塘存水數字

截至今日（星期一）上午九時，本港各水塘之總存水量共為四億七千零二十九萬立方米，佔總容量百分之八十點二。

去年同期各水塘之總存水為四億一千四百四十一萬三千立方米，即總容量百分之七十點七。

完

香港政府外匯基金票據投標結果

外匯基金票據投標結果

投標日期：一九九六年一月二十二日

可供投標票據：外匯基金債券

發行號碼：三九零一

發行日期：一九九六年一月二十三日

屆滿日期：一九九九年一月二十五日

息 率：百分之五點五七

申請額：三九六零 百萬港元

投標額：五零零 百萬港元

接納的平均價（息率）：一零零點五一（百分之五點四五）

接納的最低價（息率）：一零零點四九（百分之五點四六）

分配比例：約百分之八

平均投標價（息率）：一零零點四零（百分之五點四九）

完

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九六年一月二十二日

	百萬元計
開市戶口結餘	一六六四
收市戶口結餘	二三六一
改變原因：	
貨幣市場活動	增三三二
流動資金調節機制今日運作	增三六五
時間	累積改變 (百萬元)
上午九時三十分	增三三九
上午十時	增三三九
上午十一時	增三三九
正午十二時	增三三九
下午三時	增三三二
下午四時	增三三二

流動資金調節機制息率	借 入	放 出
	四點二五厘	六點二五厘

港元外匯指數 (TWI) : 123.9 *+0.1* 22.1.96

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期限	息率
一星期屆滿	五點四三厘
一個月屆滿	五點四零厘
三個月屆滿	五點三三厘
六個月屆滿	五點二九厘
十二個月屆滿	五點一七厘

外匯基金債券

期限	發行號碼	利 率	價 格	息 率
二年	二七一—	五點六零厘	一零零點七二	五點二四厘
三年	三八一零	六點一五厘	一零二點零五	五點四一厘
五年	五零一二	六點三八厘	一零二點六零	五點八五厘
七年	七二一一	六點八二厘	一零四點三零	六點一三厘
五年	M五零二	七點三零厘	一零五點一一	六點一五厘

總成交額

九十七億八千五百萬元

完